

Abwesend sind – Sont absents:

Allenspach, Aregger, Aubry, Baumann, Béguelin, Berger, Binder, Bischof, Blatter, Blocher, Bodenmann, Borel François, Borer Roland, Borradori, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bugnon, Bühlmann, Caccia, Camponovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Columberg, Comby, Couchepin, Danuser, Darbellay, David, Diener, Dormann, Duvoisin, Eggenberger, Eggly, Engler, Fehr, von Felten, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Frey Claude, Fritschi Oscar, Giezendanner, Gobet, Goll, Graber, Gross Andreas, Gysin, Hafner Ursula, Hämmerle, Heberlein, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hollenstein, Iten Joseph, Jaeger, Jäggi Paul, Jenni Peter, Jöri, Keller Rudolf, Ledergerber, Leuba, Leuenberger Moritz, Maitre, Mamie, Maspoli, Matthey, Mauch Ursula, Meier Samuel, Misteli, Philipona, Pidoux, Pini, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruf, Ruffy, Rychen, Scherrer Werner, Schmid Samuel, Schnider, Schwab, Segmüller, Seiler Rolf, Sieber, Spielmann, Stalder, Stamm Judith, Steffen, Steinemann, Strahm Rudolf, Suter, Thür, Tschäppät Alexander, Tschopp, Tschuppert Karl, Weyeneth, Wiederkehr, Wittenwiler, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwahlen (106)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:

Haller (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

94.3320

**Postulat Urek-NR (93.055)
Finanzielle Sicherstellung
der Endlagerung
radioaktiver Kernbrennstoffe**

**Postulat Ceate-CN (93.055)
Stockage final des combustibles
nucléaires radioactifs.
Garanties financières**

Wortlaut des Postulates vom 29. August 1994

Der Bundesrat wird beauftragt, aufgrund der Artikel 10 und 11 des Bundesbeschlusses zum Atomgesetz Vorschriften über die Sicherstellung der Kosten der Endlagerung radioaktiver Abfälle, insbesondere abgebrannter Kernbrennstoffe, zu erlassen.

Die Betreiber der Kernanlagen sollen zur angemessenen und ausreichenden Finanzierung der Endlagerung unter Bundesaufsicht verpflichtet werden.

Texte du postulat du 29 août 1994

Le Conseil fédéral est invité, comme l'y autorisent les articles 10 et 11 de l'arrêté fédéral sur l'énergie atomique, à édicter des dispositions instituant des garanties financières propres à couvrir les coûts liés au stockage en dépôt final des déchets radioactifs, et notamment du combustible nucléaire épuisé.

Il s'agit de faire en sorte que les exploitants des centrales nucléaires soient tenus d'assurer, sous la surveillance de la Confédération, le financement des opérations liées au stockage en dépôt final.

Überwiesen – Transmis

Schluss der Sitzung um 21.35 Uhr

La séance est levée à 21 h 35

Postulat Urek-NR (93.055) Finanzielle Sicherstellung der Endlagerung radioaktiver Kernbrennstoffe

Postulat Ceate-CN (93.055) Stockage final des combustibles nucléaires radioactifs. Garanties financières

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.3320
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.10.1994 - 15:00
Date	
Data	
Seite	1849-1849
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 533

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.